

فاعلية الكتب شبه المدرسية في تنمية الحصيلة اللغوية والحمولة المعرفية
قراءة في الرصيد-السنة الثانية والثالثة ابتدائي الجيل الثاني نموذجاً-

The effectiveness of semi-school books in the development of linguistic achievement and the load of knowledge reading in the balance - the second and **third grades of** -primary school - the second generation as a model

محمد حاج هتي	جميلة روقاب*
جامعة الشلف (الجزائر)	جامعة الشلف (الجزائر)
m.hadjhenni@univ-chlef.dz	d.rougab@univ-chlef.dz

تاريخ القبول: 2024/10/28

تاريخ الاستلام: 2024/09/05

ملخص:

يتطلع هذا البحث إلى إبراز أثر الكتب شبه المدرسية في الممارسة التعليمية، من خلال تسليط الضوء على الرصيد اللغوي الوظيفي والحمولة العلمية والمعرفية التي يتضمنها، وما يتوافق والمستويات الإدراكية والعقلية للفئة المستهدفة، ومدى مساهمتها لمتطلبات المحيط العام للمتعلمين وفق البرنامج الجديد لوزارة التربية الوطنية الخاصة بالجيل الثاني لتلاميذ السنة الثانية والسنة الثالثة ابتدائي، ومن ثمّ الوقوف على آليات التأليف وخصائصه، ووظائفه، ومميزاته من استثمار للشواهد اللغوية والصورية التوضيحية من خلال نموذجين لعدد النماذج التي دجّتها أقلام بعض التربويين الجزائريين المعاصرين كعينة للدراسة التطبيقية. وعموماً يسعى البحث إلى الإجابة عن الإشكالية التالية: هل هناك تأثير للكتب شبه المدرسية الجزائرية الحديثة على تنمية الحصيلة اللغوية وتغذية الحمولة المعرفية للمتعلم؟ ويتشقق عن هذه الإشكالية مجموعة من الأسئلة الفرعية:

- ما المراد بالكتاب شبه المدرسي؟ وماذا يميّزه عن غيره من الكتب؟
 - هل الرصيد اللغوي الموجود في الكتاب شبه المدرسي وظيفي وفعال؟
 - كيف يمكن استثمار الكتاب شبه المدرسي في تحقيق الغاية التعليمية العلمية؟
- الكلمات المفتاحية:** الكتاب شبه المدرسي؛ التعلم؛ الحصيلة اللغوية؛ التلميذ؛ الجيل الثاني.

Abstract:

This research aims to highlight the impact of semi-school books, highlighting the functional linguistic balance and the scientific and cognitive load it contains, and what corresponds to the cognitive and mental levels of the target group, and to what extent they keep pace with the demands of the general environment for learners according to the new

* - جميلة روقاب.

curriculum of the Ministry of National Education for the second generation of students in the second year and the It has been dubbed by the pen of some contemporary Algerian educators as a sample for applied study.

In general, the research seeks to answer the following problem: Is there an impact of modern Algerian semi-school books on the development of linguistic output and feeding the cognitive load of the learner? A set of sub-questions arise from this problem: What is meant by a semi-textbook? And what distinguishes it from other books? Is the language balance in the semi-textbook functional and effective? How can the semi-textbook be invested in achieving the educational and learning goal?

Keywords: Semi-school-book; learning; linguistic outcome; student; second generation.

مقدمة:

لما كانت الحاجة ماسة إلى وقوف المعلمين والأولياء على الأساليب التربوية، التي وجب اتباعها في المواقف التعليمية داخل المدرسة أو خارجها لجميع المواد التعليمية اللغوية والعلمية والتكنولوجية والفنية وغيرها؛ ليكون عملهم على هدى وبصيرة، ولتثمر جهودهم في تربية الأبناء وتنشأهم تنشئة سليمة دون كد أو معاناة، ظهر في وسائل التعليم ما عرف باسم الكتب شبه المدرسية بأشكالها وموادها المختلفة، وبهذا ارتسم الهدف الذي نشد تحقيقه في أشهر صوره، حيث جمع هذا النوع من الكتب التعليمية التربوية في بلادنا وسائر بلدان العالم بين المادة وطريقة اكتسابها، وهو اتجاه محمود، نادت ولا تزال تنادي التربية الحديثة بالأخذ به.

ولعل طريقة التعليم في بلادنا وملابساته، من حيث المناهج المزدحمة والامتحانات التي تتجه إلى الذاكرة ولا تكاد تحتم بالإدراك، وإرهاق المتعلمين والمعلمين، فكل ذلك دفع بالأفراد وبعض الهيئات إلى بذل الجهود في تيسير التعليم وتعميمه وإنصاف المعلمين بتأليف الكتب شبه المدرسية المتنوعة.

إذ يتطلع هذا البحث إلى إبراز أثر الكتب شبه المدرسية، من خلال تسليط الضوء على الرصيد اللغوي الوظيفي والحمولة العلمية والمعرفية التي يتضمنها، وما يتوافق والمستويات الإدراكية والعقلية للفئة المستهدفة، ومدى مساهمتها لمتطلبات المحيط العام للمتعلمين وفق البرنامج الجديد لوزارة التربية الوطنية الخاصة بالجيل الثاني لتلاميذ السنة الثانية والسنة الثالثة ابتدائي، ومن ثم الوقوف على آليات التأليف وخصائصه، ووظائفه، ومميزاته من استثمار للشواهد اللغوية والصورية التوضيحية من خلال نموذجين لعدد النماذج التي دجّتها أقلام بعض التربويين الجزائريين المعاصرين كعينة للدراسة التطبيقية.

1- مفهوم الكتاب شبه المدرسي:

نطلق في تعريفنا للكتاب شبه المدرسي بطرح السؤال التالي: ما هو الفرق بين الكتب المدرسية والكتب

شبه المدرسية؟

لعل الفرق بين الكتب المدرسية والكتب الموجودة في المكاتب العامة، والتي يستعملها المتعلمون في أوقات فراغهم إرادة تثقيف أذهانهم وتنمية أذواقهم.

كما تختلف الكتب المدرسية والكتب شبه المدرسية، فبعضهم يعتقد أنهما اسمان لمسمى واحد، والواقع أن هناك اختلافاً كبيراً بينهما، فالتعليم يجري في النوع الأول بصورة مباشرة أما في النوع الثاني من الكتب فإنه يجري بصورة غير مباشرة.

لقد صنعت الكتب المدرسية خصيصاً للمدارس والمعاهد الخاصة على أن تعرض في قاعات الدرس، أمّا الكتب شبه المدرسية فهي ملك لجميع الناس ومواضيعها مختلفة ومتباينة؛ لكنّها صممت وفق البرامج المعتمدة من طرف الوزارة الوصية لكل بلد في عمومها.

وعليه تبقى الكتب شبه المدرسية من بين الوسائل لتثقيف التلاميذ، وسبيلاً للمراجعة وترسيخ المعارف والمكتسبات وتعميقها لدى المتعلمين بشكل جيّد، فهي أداة تدريبية لمختلف التطبيقات والتمارين، إنّها حقاً أداة للتحرّي والبحث والاستقصاء في الوقت نفسه¹.

2. خصائص الكتاب شبه المدرسي:

1.2 العناية بالإخراج:

وهي علامة مميزة لهذا النوع من الكتب التي أضحت تعرف رواجاً واستثماراً كبيرين في الآونة الأخيرة، وتستقطب الأولياء وأبناءهم على حدّ السواء في شكلها الورقي والرقمي تماشياً والتقدم التكنولوجي للوسائط الرقمية المستخدمة في النظام التربوي الجديد.

2.2 البساطة والوضوح:

ويتجلّى ذلك من خلال سلامة الأسلوب وملاءمته من وجهة اللغة لمستوى التلاميذ

3.2 الاهتمام بالمتعلّم:

على ما يبدو قد أعدت الوزارة الوصية ببلادنا قراراً يقتضي بموجبه على الأفراد والهيئات الراغبة في تأليف وطباعة هذه الكتب شبه المدرسية بمختلف موادها وشعبها وأطوارها التعليمية صلاحيتها للدراسة والتداول كما اشترطت أن تضع لجان قراءة تؤلفها تعينها لمراجعتها وفحصها قبل عرضها في الأسواق التجارية والمكتبات الخاصة

4.2 الانتقائية: الانتقائية في النصوص الموافقة للهوى؛ أي هوى المعلّم والمتعلّم معاً.

5.2 كثرة الاستعمال:

وهو ما نلاحظه في الآونة الأخيرة من إقبال كبير على اقتناء هذه الكتب أو تحميلها إلكترونياً فيما دون الاستيعاب.

6.2 التحيين الدائم:

حرصت ولا تزال وزارة التربية الوطنية على أن تصدر الهيئات وكذا الأفراد المهتمة بالكتب شبه المدرسية وفق المناهج الدراسية من جيل لآخر، التي تحصر الأبواب المقررة دراستها، بطائفة من التوجيهات التربوية، مطالبة المؤلفين باتباعها، ولا نستطيع أن نجحد فائدة هذه التوجيهات، لمن يعنون بدراستها وتطبيقها².

لذا فإنّ مسألة التّحيين الدائم عند وضع هذه الكتب شبه المدرسية في السوق التجارية بات ضرورة حتمية تطلب إلى مؤلفي الكتب المدرسية أن يضمنوا مقدمات هذه الكتب التعليمية المساعدة طريقة استعمالها، وهذه صورة من صور الجمع بين المادة والطريقة في الكتاب شبه المدرسي.

7.2 المعلومات الموسوعية:

يشرف على تأليف وإخراج الكتاب شبه المدرسي معلمون أو مفتشون جمعوا إلى جانب الثقافة التعليمية ثقافة تربوية تساعد على تفهم نفسية التلميذ. ووظيفة المعلم، إذ أنه في كتاب تربوي تعليمي كهذا سيساعد الاثنين: الأول على الفهم والثاني على الشرح³.

3. وظائف الكتاب شبه المدرسي:

حققت الكتب شبه المدرسية وظائف عدّة خدمت المتعلم والمعلم معا نذكر أهمّها:

1.3 الوظيفة اللغوية:

إنّ الرصيد اللغوي الوظيفي هو الغاية الأسمى من وراء تصميم هذا النوع من الكتب التربوية والتعليمية، إذ يجب أن تكون لغة المؤلف بسيطة وواضحة ومفيدة تراعي الفئة المستهدفة وكذا الفروق الفردية بين المتعلمين، مع ضرورة تفادي الصعوبة والتعقيد؛ لأنّها وسيلة لفهم وتلقي المعلومات والمعارف لا عقبة في العملية التعليمية.

2.3 الوظيفة العلمية:

أهل العلم والتعليم من معلمين ومربين على شدة ما يقتضيه عملهم هذا من دأب لا يتصل به، أو يجب ألا يتصل به الكلل في وقت من أوقاته، تراهم أشبه ما يكونون بالذين حملوا على راحة أكفهم البذرة تكمن في قلبها الحياة، فهم عندما يوظفون الكتب شبه المدرسية في العملية التعليمية يتحرّون دقة المعلومات المبنوثة في صفحات هذه الكتب على اختلاف موادها وأطوارها فضلا عن السلامة اللغوية ولقد قلنا المعلمين والمربين وليس لنا في هذا بالطبع أن تنكر دور الأولياء في هذا الصنع لكن ثمة أمور واضحة جعلت الدور الأول فيه للمعلم ذلك الذي يرجى منه أن ييث حب القراءة والإطلاع والاكتشاف في نفوس المتعلمين، فعززت أهمية هذا الدور في الممارسة التعليمية بمختلف أدواتها ووسائلها الرقمية الحديثة.

3.3 الوظيفة الدينية:

تشكل التربية الإسلامية الأساس الأول لاختيار خبرات المناهج وتنظيمها من حيث كونها تحدد نوع السلوك الذي ينبغي أن يسلكه المتعلم بعد اكتسابه لخبرات المناهج الدراسية، حيث تقوم التربية الإسلامية على تصور الإسلام للكون والإنسان والحياة والمعرفة؛ ولذلك فإنّها ترجمة دقيقة لهذا التصور. وكل اجتهاد فيها ينبع منه مباشرة أو ينسجم معه في مجمله وتفصيله، إنّ التربية الإسلامية ربانية المصدر، عالمية الغاية، شاملة الأثر⁴، وبما أنّ الكتب شبه المدرسية قد خصصت قسما لهذه المادة من شرح لمعاني القرآن وتفسير لآيات الله عزّ وجلّ، كذلك ما

اشتملت عليه من أحاديث نبوية لسيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، وغيرها من آداب المعاملات وأحكام العبادات.

4.3 الوظيفة التعبيرية:

تسمح الشواهد الصورية الموظفة في الكتب شبه المدرسية أن تفسح المجال للمتعلّمين ومستخدمي هذه الأداة التعليمية تنمية المهارات التعبيرية لديهم، مع معالجة ما يسمى عند أهل العلم والاختصاص بالحبسة الكلامية، "الحبسة الاسم من الاختباس، يقال: الصمّت حبسة"5.

ناهيك عن الوضعيات الإدماجية بمختلف موضوعاتها من شأنها اختبار قدرة التلاميذ على إنتاج نصوص كتابية وأخرى شفوية وذلك حسب ما يقتضيه سياق الموقف التعليمي. وبذل جهد فكري من خلال استعانة المتعلمين بالشواهد التي يحفظونها حول الموضوعات المقترحة نحو الآيات القرآنية، والأحاديث النبوية الشريفة، والأمثال والحكم.

4. نماذج من الكتب شبه المدرسية السنة الثانية والثالثة ابتدائي:

1.4 بطاقة فنية لكتاب (تمارين في جميع المواد) للمؤلفة مليكة مورسلي
يمكننا وضع بطاقة فنية لهذين الكتابين شبه المدرسيين على هذا النحو:

العنوان	تمارين في جميع المواد السنة الثانية ابتدائي الجيل الثاني - وفق البرنامج الجديد لوزارة التربية الوطنية (الجيل الثاني)
عدد الصفحات	64 صفحة
الحجم	29×20,5
لجنة الوضع	مليكة مورسلي
الإشراف العام	//
الطبعة	2016م
الرسوم التنقيح والإخراج والطبع	منشورات لاباي (L'Abeille)

بطاقة فنية لكتاب (هيا نتعلم دراسة النصوص) السنة الثالثة ابتدائي للمؤلفة سناء بونيف

العنوان	هيا نتعلم دراسة النصوص (نصوص تربوية هادفة، أسئلة حول النص، أسئلة حول اللغة، إنتاج كتابي، قصص للمطالعة، ألعاب تربوية) الثالثة ابتدائي الجيل الثاني
عدد الصفحات	80 صفحة
الحجم	30×21
لجنة الوضع	سناء بونيف (معلمة)
الإشراف العام	الحاج بونيف (مفتش متقاعد)
سنة الطبع	الطبعة الأولى 2023م
الرسوم التنقيح والإخراج	منشورات كليك (ClicEditions)، بلدية المحمدية - الجزائر.

5. قراءة تحليلية نقدية في الرصيد اللغوي وآليات التأليف : (نقد الكتابين)

هل الرصيد اللغوي في الكتاب شبه المدرسي وظيفي أم إبداعي؟

يكشف القارئ لهذين النموذجين التطبيقيين جملة من العيوب والحسنات يضمّهما الكتابان نجمهما وفق

الآتي:

1.5 السليّات:

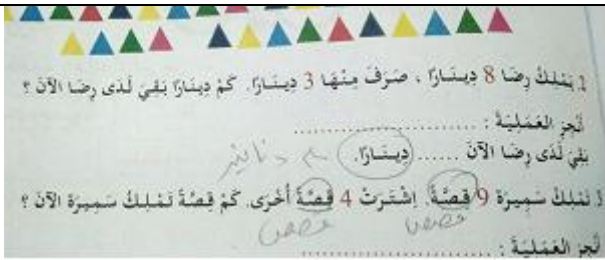
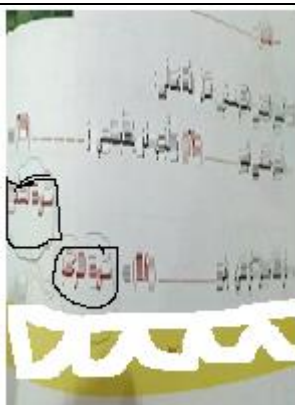
رصدنا مجموعة من العيوب المتعلقة بالشواهد الصورية وبعض الأخطاء في الشواهد اللغوية المستخدمة في

الكتابين نلخصها فيما يلي⁶:

نوع العيب	الصورة	التعليق
الحجم		في نص حجا والحمار يبدو أنّ الحجم الكبير للحمار جعلنا نحسبه حصانا
الشكل		كل الأطفال الصغار ووالدهم لهم نفس القامة رغم تفاوت أعمارهم.
الدقة		تقدم المضيفة وجبة الغذاء لصباح وأمها كما جاء في النص بينما نرى صبيّا يجلس بالقرب من أمه على متن هذه الطائرة
الدقة		ورد في النص أنّ الطفل يقرأ كتابا بينما نلاحظه يحمل ورقة بين يديه

عنوان النص كما هو مبين أسرة الشيخ خالد بينما الصورة تشي بأن الأب شاب.		الانسجام
هذه صورة خاصة بالحواس الخمسة لكن اليد التي تمثل حاسة اللمس لا تبدو كذلك فهي تشبه القفاز لا يد البشر.		الغموض
حجم العباءة أكبر من جسم الطفل، ثم إننا لم نفهم ما هو الشيء الذي يحمله في يده؟		الغموض والحجم
سلحفاة غريبة الشكل حقا		الشكل
الصيد حجمه أصغر بكثير من الحمامة وإن كان يبدو مظهره بعيدا في الصورة؛ لكن الحمامة تبدو وكأنها دجاجة في شكلها		الحجم والشكل
ما يرتديه البحارة الصغار فوق رؤوسهم وذلك الرمز الموجود في مقدّمها لا يفهمه كل المتعلمين لأنه ليس من ثقافتنا العربية الإسلامية.		الغموض

جميلة روقاب، محمد حاج هتي، فاعلية الكتب شبه المدرسية في تنمية الحصيلة اللغوية والحمولة المعرفية
قراءة في الرصيد-السنة الثانية والثالثة ابتدائي الجيل الثاني نموذجاً-

الأخطاء اللغوية	وهو ما يسمى "التورية"	استخدام اللفظ العامي كما هو وارد في نص جني الزيتون
الصرفية		الصواب: دنانير 4 قصص وليس قصة 9 قصص وليس قصة جمع قصة قصص
الصعوبة والتعقيد		سورة الرعد وسورة الشعراء من السور التي لا يحفظها التلميذ وهو في هذه المرحلة العمرية .
الفجوة المعجمية		استخدام اللفظ الأعجمي (yogourt)
اللفظ الدخيل	الزنامة عدد السيارات من نوع : (بيجو، طويوتا، كيبا، أودي، رنو)	بدل التمثيل البياني في درس مادة الرياضيات
الغربة والإيجام	قال الثعبان للأمير لصغير: لكّنك طاهر وأتيت من نجمة	هذا لأنّه نص مترجم للمؤلف سانت كسوبيري

2.5. الإيجابيات:

وهي أهمّ عنصر من العناصر التي ينبغي أن تكون متحققة في الكتب شبه المدرسية على اختلافها ومنها

نذكر:

- جودة الإخراج وبراعة الطباعة شكلاً، ولونا، ورسوما تلفت الأنظار وتسحر قلوب التلاميذ الصغار، وتجعل سوق الكتاب شبه المدرسي في بلدنا يعرف انتعاشاً وطريقاً نحو الشراء.
- حسن انتقاء النصوص والموضوعات من الكتب المدرسية وكتب وروايات عربية عريقة على غرار نصّ معاملة الأمّ للمنفلوطي، ونص جحا والحمار لمحمد قرة علي، وفي الطائفة وهو مقتبس من كتاب اللغة العربية للسنة الثانية ابتدائي الطبعة السابقة، بخلاف الكتاب الثاني هيا نتعلّم لصاحبه سناء بونيف التي كانت معظم نصوصه مجهولة

المصدر، وهذا ما أشان الكتاب منهجياً في هذه النقطة تحديداً ونحسبه سهواً من المعلمة واضعة هذا العمل لا جهلاً منها.

- تعدّد التمارين وتنوّعها من أسئلة نحوية، وصرفية، ورياضية، فكرية، ودينية، مع متعة فنية في التعلم عن طريق الألعاب اللغوية الموجودة في هذا النوع من الكتب شبه المدرسية المميزة.
- التدرج في فهم وممارسة التمارين اللغوية والذهنية من البسيط إلى المركب مراعاة للقدرة الإدراكية وذكاء المتعلم الصغير، مما يشي بأنّ المؤلفتين لهما من الخبرة والدراية في مجال التربية والتعليم.
- إنّ الألعاب اللغوية وما صاحبها من رسوم جميلة بألوان زاهية كان لها بالغ الأثر في السلوك النفسي للمتعلم الذي سينجذب لا محالة نحو الكتاب، ويجد فيه من المتعة والمنفعة العلمية والمعرفية ما لا يحسن السكوت عنه، من ذلك مثلاً أنّ هذه الألعاب اللغوية ستسهّل عليه عملية التعلّم، وتدفع عنه الملل من المذاكرة، كما أنّها طريقة تعليمية جيّدة للمعلمين والأولياء تمكنهم من تمييز مواطن الضعف والقوة عند الأطفال إدراكاً ولغة وتداولاً.
- تيسير مراجعة الدروس بمختلف موادها وفق البرنامج الجديد الذي سطرته وزارة التربية الوطنية جعل من هذه الكتب شبه المدرسية وسيلة فعالة لمساعدة التلاميذ وتهيأهم للامتحانات من جهة، ومن جهة أخرى فهي تعين أولياءهم قبل معلمهم على تلافي النقص الملحوظ عند بعض الفئات من التلاميذ الذين يعانون من صعوبات التعلم كعسر القراءة، وبطء الفهم، وعسر الكتابة والتعبير وغيرها من مشاكل التعلّم عند الطفل.
- العناية بالرصيد اللغوي الوظيفي من خلال تذليل صعوبة بعض الكلمات والعبارات المستخدمة في النصوص من أجل تنمية المعجم الذهني للتلاميذ، وتقويم مكتسباتهم القبلية.
- اعتماد نصوص تضم بعض التعابير الاصطلاحية والسياقية للارتقاء بلغة المتعلم، ودفعه بشكل أو بآخر للتساؤل عن معاني ما غمض والتبس عليه فهمه وإدراكه، على غرار ما عثرنا عليه من مصاحبات لغوية نلخصها في الجدول التالي:

رقم الصفحة	التعابير السياقية والاصطلاحية
10	مثلج الفؤاد
22	مركز البريد
22	مقرّ الولاية
22	مقر الدائرة
22	دار البلدية
22	محلّ تجاري
29	متتالية عددية
22، 34	المشروبات الغازية
72	عنق الزجاجة

يترتب على السالف ذكره، أنّ الكتب شبه المدرسية اليوم قد تحطّت حدود ما كان يعرف قديماً بالحوليات وبخاصة ما تعلّق منها بتلاميذ الأقسام النهائية المقبلين على اجتياز امتحانات البكالوريا، أو شهادة التعليم المتوسط، بل أضحت هذه الكتب علامة تجارية مسجلة، ومطلوبة ومرغوبة في الوقت نفسه لجميع التلاميذ وفي مختلف الأطوار التعليمية، وفي جميع المواد التعليمية العلمية والأدبية والتقنية، وغيرها.

كما اتّسعت دائرة الحمولة المعرفية والعلمية لمثل هذا النوع من الوسائل التعليمية الحديثة، وهو ما لاحظناه في ثنايا المقاطع أو الوحدات التعليمية التي تضمّنها كتاب هيّا نتعلّم لسناء بونيف، وكتاب تمارين في جميع المواد السنة الثانية ابتدائي لصاحبه مليكة مورسلي؛ حيث جمع الكتابان بين ترسيخ قيم المواطنة وحب البيئة والطبيعة في نفوس التلاميذ، والتعرف على أهمّ المبادئ والقيم الاجتماعية والإنسانية، فضلاً عن الاهتمام بالصحة وممارسة الرياضة والاستمتاع بالرحلات والسياحة عبر النصوص المختارة، وما اشتملت عليه من معلومات ثقافية وعلمية واكتشاف لمخترعات وأعلام وشخصيات وطنية ودينية وعالمية.

كلّ هذا وغيره ساهم في تنمية ذكاء المتعلم الصغير، وتغذية ذهنه بالمعلومات والمعارف المكتسبة، وجعله يتعلم في جوّ ترفيهي، وحالة نفسية مريحة مغايرة تماماً لما ألفه في محيطه المدرسي.

خاتمة:

تبقى الكتب شبه المدرسية الموجودة في الأسواق المحلية أو العالمية بصيغتيها الورقية الكلاسيكية والرقمية الحديثة على الرغم مما يعتريها من نقص وخلل وسيلة مهمة في العملية التعليمية التعلمية، لأنّ من شأنها توسيع مفردات المتعلمين وتطوير مهارات القراءة والكتابة والسماع والتعبير لديهم، كما تمّدهم بفائض من المعلومات والمعارف في مختلف العلوم تساعد على فهم العالم بشكل أفضل، وتعين المعلمين وأولياء التلاميذ على حل مشكلات التعلم لدى الأبناء بطرق وأساليب ناعمة وأمنة.

الهوامش:

- 1- ينظر: أبو الفتوح رضوان وآخرون، الكتاب المدرسي تاريخه وأسس تقويمه واستخدامه، مكتبة الأنجلو المصرية، ط1962م، ص: 195.
- 2- ينظر: سهام لعوي، استعمال الكتاب شبه المدرسي في مادة اللغة العربية لدى تلاميذ المتوسطات الجزائرية، مذكرة ماجستير، سنة 2006م، الجزائر، ص24.
- 3- ينظر: عباس خضر، بين التعليم والثقافة، مجلة الرسالة، العدد 905، سنة 1933م، ص: 50.
- 4- ينظر: محمود أحمد شوق، الاتجاهات الحديثة في تخطيط المناهج الدراسية في ضوء التوجهات الإسلامية، ط2010م، ص: 101.
- 5- الفارابي، معجم ديوان الأدب، تحقيق: أحمد مختار عمر وآخر، مؤسسة دار الشعب للطباعة والنشر، القاهرة عام النشر: 1424 هـ - 2003 م، ج1، ص168.
- 6- مليكة مورسلي، تمارين في جميع المواد السنة الثانية ابتدائي، منشورات لاباي، 2016م، ص: 13، 3، 5، 11، 37؟

- 7- سناء بونيف، هيّا نتعلّم دراسة النصوص السنة الثالثة ابتدائي، منشورات كليك، الجزائر، ط1، 2023م، ص: 43، 37، 18، 12، 7، 61، 8، 30، 21، 16، 23.

قائمة المراجع:

- 1- أبو الفتوح رضوان وآخرون، الكتاب المدرسي تاريخه وأسس تقويمه واستخدامه، مكتبة الأنجلو المصرية، ط1962م.
- 2- سناء بونيف، هيّا نتعلّم دراسة النصوص السنة الثالثة ابتدائي، منشورات كليك، الجزائر، ط1، 2023م
- 3- سهام لعوي، استعمال الكتاب الشبه مدرسي في مادة اللغة العربية لدى تلاميذ المتوسّطات الجزائرية، مذكرة ماجستير، سنة2006م، الجزائر
- 4- عباس خضر، بين التعليم والثقافة، مجلة الرسالة، العدد 905، سنة 1933م.
- 5- الفارابي، معجم ديوان الأدب، تحقيق: دكتور أحمد مختار عمر وآخر، مؤسسة دار الشعب للطباعة والنشر، القاهرة عام النشر: 1424 هـ - 2003 م، ج1.
- 6- محمود أحمد شوق، الاتجاهات الحديثة في تخطيط المناهج الدراسية في ضوء التوجيهات الإسلامية. ط2010م.
- 7- مليكة مورسلي، تمارين في جميع المواد السنة الثانية ابتدائي ، منشورات لآباي، 2016م.